



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)
National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Windschild

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

windshield

Nummer der Genehmigung: 38315
Approval No.

Erweiterung Nr.: 12
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Powerbronze Ltd.
Littlehampton, West Sussex, BN16 3LF England
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
entfällt
not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
PB



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 38315
Approval No.

Erweiterung Nr.: 12
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Ausführungsbezeichnung
Version designation

Genehmigungszeichen
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
siehe Punkt 1.6 des Prüfberichtes
see point 1.6 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
10.10.2017
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
15-00115-CM-GBM-12
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Windschild“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „windshield“ is restricted to the application
listed:

Punkt 3. des Prüfberichtes
Point 3. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 38315
Approval No.

Erweiterung Nr.: 12
Extension No.:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.**
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
nicht notwendig
not required
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Erweiterung des Verwendungsbereiches
Extension of application range
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **15.11.2017**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Kevin Eckmann



§ 22 38315*12



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 38315
Approval No.

Erweiterung Nr.: 12
Extension No.:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.
- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 - Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
 - Beschreibungsunterlagen
Information package

§ 22 38315*12



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: 38315
Approval No.

Erweiterung Nr.: 12
Extension No.:

Ausgabedatum: 29.10.2002
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: 15.11.2017
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
entfällt
not applicable
3. Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
374-0012-02
374-0012-02
374-0012-02 FBKA NG04
374-0012-05-FBKA-N05
374-0012-05-FBKA-N06
374-0012-02-FBKA-N07
AM-SEP-0102-11-KAS
AM-SEP-0102-11-KAS-N01
AM-SEP-0102-11-KAS-N02
15-00115-CM-GBM-11
15-00115-CM-GBM-12
4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the changes
Erweiterung des Verwendungsbereiches
Extension of application range

Datum:
Date

Datum:
Date
15.10.2002
28.10.2003
15.10.2004
01.09.2006
14.03.2008
09.09.2009
01.08.2011
07.05.2013
05.05.2014
22.10.2015
10.10.2017



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 38315*12

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 38315

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen. Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 38315*12

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

TÜV SÜD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Seite/Page 1/4

Techn. Bericht Nr./Technical Report:	15-00115-CM-GBM-12
Hersteller/ Manufacturer:	Powerbronze Ltd Rustington BN16LF
Art / Typ / Kind / Type:	Windschild für Krad / PB Wind screen for motorcycles / PB

**Technischer Bericht 15-00115-CM-GBM-12
zu ABE Nr. KBA 38315**

**Technical Report 15-00115-CM-GBM-12
for German type approval No. KBA 38315**

- | | | |
|-------|---|--|
| 0. | Änderungen / Changes: | Der Verwendungsbereich wird erweitert /
The application list will be extended |
| 1. | Allgemeine Angaben / General Information | |
| 1.1 | Hersteller / Manufacturer: | Powerbronze Ltd
Rustington BN16 3LF
United Kingdom |
| 1.2 | Inhaber der ABE
Certification holder | siehe 1.1
see 1.1 |
| 1.3 | Art / Kind: | Windschild für Kraftrad /
Wind screen for motorcycle |
| 1.4 | Typ / Type: | PB |
| 1.4.1 | Ausführungen / Variants: | siehe Verwendungsbereich (Anlage 6.1)
notice application list (enclosure 6.1) |
| 1.5 | Handelsmarke / Trade name | Powerbronze |
| 1.6 | Kennzeichnung / Marking | Hersteller Handelsmarke / Manufacturer Make
Ausführung / Variant
KBA 38315
auf Innenseite durch selbstzerstörenden Aufkleber
oder eingeprägt
on the inside by self-destructing sticker
or engraved |
| | Art der Kennzeichnung
Kind of marking | |
| 1.7. | Werkstoff / Material: | PMMA |
| 1.8 | Hauptabmessungen /
Main dimensions | siehe Technisch Zeichnungen der Windschilder
(Anlage 6.2)
notice technical drawings of wind screens
(enclosure 6.2) |



Techn. Bericht Nr./Technical Report:	15-00115-CM-GBM-12	Seite/Page 2/4
Hersteller/ Manufacturer:	Powerbronze Ltd Rustington BN16LF	
Art / Typ / Kind / Type:	Windschild für Krad / PB Wind screen for motorcycles / PB	

2. Durchgeführte Prüfungen / Performed tests

Prüfungen gemäß VdTÜV- Merkblatt Nr. 736 von 08.2009 /
Tests regarding VdTÜV- Guideline No. 736 dated 08.2009

2.1. Materialprüfung / Material test

Die Bruch- und Splinterverhalten nach StVZO TA Nr. 29, Pkt. 3.6.8 ist nachgewiesen. /
The breaking- and splinter behavior according to the German requirement
StVZO TA No. 29, Point. 3.6.8 is attested.

- 2.2. Vorstehende Außenkanten /
External protection: gemäß 97/24/EG Kapitel 3 i.d.F. 2013/60/EG,
VO 44/2014 Anh. VIII.
Es ist ein mitgelieferter Kantenschutz erforderlich /
according to 97/24/EG chapter 3 amendment
2013/60/EG, VO 44/2014 Annex VIII.
A separate edge trim is required.

- 2.3. Zugänglichkeit der Bedienteile /
Accessibility of control units: nicht beeinträchtigt /
not affected

- 2.4. Ablesbarkeit von / Readability of
Fahrzeug Ident. Nr. / Ident. no.
Fabrikschild / Statutory marking
Instrumenten / Instruments
Kontrollleuchten / Control lights: nicht beeinträchtigt
not affected

- 2.5. Sichtfeld über Windschild/
Visibility over wind shield: gemäß VdTÜV- Merkblatt Nr. 736
according to VdTÜV- Guideline No. 736

- 2.6. Fahrverhalten / Handling mit in der Anlage 1 aufgeführten Fahrzeugen wur-
den exemplarisch Fahrversuche durchgeführt.
Dabei wurden bis zur Höchstgeschwindigkeit der
Prüffahrzeuge keine negativen Einflüsse auf das
Fahrverhalten festgestellt /
Handling tests were performed with different bikes.
There were no negative effects recognized regard-
ing the handling up to top speed.

- 2.7. Höchstgeschwindigkeit/
Top speed: Die Höchstgeschwindigkeit der im
Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge
ändert sich außerhalb der Messtoleranz nicht /
The top speed of the vehicles remains the same
within the measurement tolerance.

§ 22 38315*12



Techn. Bericht Nr./Technical Report:	15-00115-CM-GBM-12	Seite/Page 3/4
Hersteller/ Manufacturer:	Powerbronze Ltd Rustington BN16LF	
Art / Typ / Kind / Type:	Windschild für Krad / PB Wind screen for motorcycles / PB	

2.8. Anbau / Installation:

Der Anbau erfolgt mit mitgelieferten Befestigungsteilen gemäß Montageanleitung bzw.
mit original Befestigungselementen an den original Befestigungspunkten /
The aftermarket parts are installed -regarding the manual- with supplied fixing parts or
with the original fixing parts at original fixing points..

3. Verwendungsbereich / Application list

siehe Anlage / notice enclosure: 6.1

4. Prüfergebnis / Test result

Die in Anlage 1 aufgeführten Windschilder wurden gemäß den unter Punkt 2 genann-
ten Prüfungen getestet.
Die Teile erfüllen die in den Prüfgrundlagen genannten Anforderungen.
The windshields listed in enclosure 1 where tested regarding the requirements men-
tioned in point 2.
The parts comply with the requests of the directives and requirements.

5. Schlussbescheinigung / Summary

Die Abnahme der Anbauteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach
§ 19.3 StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.
An Fahrzeugen -im Verwendungsbereich- mit Einzelzulassung (EBE) muss nach
§19(3) StVZO eine Anbauabnahme durchgeführt werden.
Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil
oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebe-
nen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der
gesetzlichen Grundlagen.

A check of the installation by an official recognised expert according to §19(3) StVZO is
not necessary.
The installation on vehicles with single type approval must be checked separately.
The approval loses validity in case of:
- modification of the technical unit
- changes on the vehicles described in the application list, which affect the usage of the
technical unit
- changes in the testing directives and requirements

§ 22 38315*12



Techn. Bericht Nr. / *Technical Report:* 15-00115-CM-GBM-12
Hersteller / *Manufacturer:* Powerbronze Ltd
Rustington BN16LF
Art / *Typ /* Windschild für Krad / PB
Kind / *Type:* Wind screen for motorcycles / PB

Seite / *Page* 4 / 4

Genehmigungsbehörde / <i>Approval authority</i>	Land / <i>Country</i>	Registriernummer / <i>Registration-number</i>	Aktueller Benennungsumfang / <i>Actual scope list</i>
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Deutschland / <i>Germany</i>	KBA-P 00100-10	www.kba.de
Vehicle Certification Agency (VCA)	Verinigtes Königreich / <i>United Kingdom</i>	VCA-TS-006	http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/approval-authorities-technical-services/technical-services/index_en.htm
Approval Authority of the Netherlands (RDV)	Niederlande / <i>The Netherlands</i>	RDWT-082-01	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Irland / <i>Ireland</i>	Technical Service Number: 49	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Taiwan / <i>Taiwan</i>	DE04-06-2	http://www.vsc.org.tw/English/Default.aspx

6. Anlagen / *Enclosures*

Seiten / *Pages*

- 6.1. Verwendungsbereich / *Application List* 28
6.2. Technische Zeichnungen der Windschilder / *Technical drawing of wind screens* 102
6.3. Installationsanleitung / *Installation instruction* s. Grundgutachten
see basic report

München, 10.10.2017



Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Prüfingenieur / *The Expert*

Y:\KRAD_KOMPONENTEN\Windschilder\Powerbronze\TYP PB ABE\NG12\ABE PB NG12.docx

§ 22 38315*12



Anlage / *Enclosure* 6, 1
Verwendungsbereich / *Application list*
Seite / *Page* 26 / 28

Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 15-00115-CM-GBM-12
Hersteller / *Manufacturer:* Powerbronze Ltd.
Art / *Kind /* Windschilder / Screens
Typ / *Type:* PB

Hersteller / Manufacturer	Modell / Model	Typ / Type	ABE/EG / ABE/EG	von / from	bis / to	Standard	Airflow	Flip-Up	Adventure Sport	Light Screen	Sport Touring
Yamaha	FZR 1000 Exup	3LG	EBE	1994	1996	580x415	660x330	580x490			
				1989	1990	300x305		600x480			
				1981	1993	580x303		590x465			
Yamaha	FZR 1000 Exup	3LK	EBE	1994	1996	580x415	660x330	580x490			
				1989	1990	300x305		600x480			
				1991	1993	580x303		590x465			
Yamaha	FZR 1000 Geneits	2LA	E558 e1*10103*	1994	1996	580x415	660x330	580x490			
				1989	1990	300x305		600x480			
				1991	1993	580x303		590x465			
Yamaha	FZR 1000 Fazer	RN06	e1*10103*	1994	1996	620x380	300x320	315x320			
				2001	2005	300x320		375x320			
				2001	2005	300x320		375x320			
Yamaha	FZR 1000 Fazer	RN14	e1*10103*	2001	2005	300x320		375x320			
				2001	2005	300x320		375x320			
				2006	-	310x380		375x320			
Yamaha	FZR 1000 Fazer	RN14	e1*10021*	1994	2000	530x460	550x270	480x485			
				G245							
				H443							
Yamaha	YZF 1000 R Thunderace	4VD		1996	2000	480x410	550x270	480x485			
				YZF 1000 R							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN32	e1*10740*	2015	-	330x340	330x340				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN01	H917	1998	1999	370x380	470x370				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN04	e1*10063*	2000	2001	405x420	460x415				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN09	e1*10054*	2002	2003	380x430	435x450				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN12	e1*10084*	2004	2006	340x440	340x450				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN19	e1*10163*	2007	2008	365x440	380x420				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN22	e1*10325*	2009	2014	430x350	425x380				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	YZF 1000 R1	RN49	e1*168/2013*100104*	2017	-	330x430	330x430				
				YZF 1000 R1							
				YZF 1000 R1							
Yamaha	BT 1100 Bulldog	RP05	e1*10116*	2002	-	365x210	365x210				
				BT 1100 Bulldog							
				BT 1100 Bulldog							
Yamaha	FJ 1200	1XJ	D400	1984	1985	527x440	527x520				
				FJ 1200							
				FJ 1200							
Yamaha	FJ 1200	3CW	E745	1986	1987	410x460	410x520				
				FJ 1200							
				FJ 1200							
Yamaha	FJ 1200	3YA	E759	1988	1990	455x425	455x535				
				FJ 1200							
				FJ 1200							
Yamaha	XT 1200 Z	DP01	e1*10388*	1991	1996	570x375	570x555				
				XT 1200 Z							
				XT 1200 Z							
Yamaha	Super Tenere XT 1200 Z	DP04	e1*10653*	2010	2013	450x465	360x410				
				Super Tenere							
				XT 1200 Z							
Yamaha	XT 1200 Z	DP04	e1*10653*	2014	2015		540x440				
				XT 1200 Z							
				XT 1200 Z							